

**Eta macartane ema Apóstole Pablo
nayehe ena machamuriana
ticavasanahi te avasare
Tesalónica, ticaijare
2 TESALONICENSES**

¹ Nuti Pablo, némechajiricahe eti nuchamuriana ecavasanahi te Tesalónica. Téchajicahe ema Silas*, émapa ema Timoteo. Vímiama recahi eta juca vicartane taicha eta iávahásiraipa ema Tata Vicaiyaquene, táichavene eta éhisiraipa ema Viáquenu Jesucristo. ² Nuvaraha macatajicahehini ema Tata Vicaiyaquene, émapa ema Viáquenu Jesucristo; náijaracahehini eta táurivaina eta epanereruana.

*Ema Viya máicuñacayare ena ticapecaturaraha-
na te táitecapapa eta machaviraya ema Cristo*

³ Nuparapenaveana, tatuparaca vihasulupayachaparaca ema Viya, taicha visamairiricahi eta tápajusiravapaipaicha eta esuapiro ema Viya. Tajurusirapaipahi eta émunasiracacairahi. Eta tacahe, vihasulupayachaparacahi ema Viya. ⁴ Tájinarine tacutei eta vicajamurairahehi nayehe ena vichamuriana te viúrujisirávana te jácani vítecapihapahi. Vimetacavacapahi eta táimianirávahi eta éhisirahi, ecamichirahivare tamutu eta nacatianasirahehi ena achaneana étapa eta ecatajivairana, táichavene eta éhisirahi ema Viya. ⁵ Tímararacahehisera ema Viya eta

* ^{1:1} Ema Silas, eta máijarequene Silvano te náechajiriruva ena romanoana.

ecamichirahi eta ecatajivairahi. Máimerecahi éma eta máuriva, máitauchirahi tamutu. Éma tijacapaheyare eta esiapirayare tayehe eta mávasa.

6 Máimaháinepaséra ema Viya eta máicuñasi-ravacayare ena ticatianacaheanahi éti, taicha macarichu éma ticatuparahahi juésyarehi téchayarehi. **7** Étisera, ticanaracaheyare ema Viya eta ecatajivairana, vicuticacainapa eta vinarasirayare te mamirahu ema Viya. Vinaracainapa vimutu, te máitecapapa ema Viáquenu Jesú斯, mápechiravaya títeca, másiháiraya te anuma. Te jena sácheyare, mámayarepahi ena mayeheana ángeleana, tíñehianainapáipa máicha. Tacutinapaipa eta ichapequene yucu eta máucupaisirayare. **8** Eta tímitecayare éma, máicuñacayare ena váhiqune návarahahini náimati ema Viya, váhivare návarahahini nasuapa eta máechajiriruva. **9** Ena nani máehicaranahani ema Viáquenu Jesucristo, ticaquijianainapa eta te infierno. Váhivare nacamichahini náimaranaca eta mamira taicha táetaviuchahi eta máíñehivahi. Tájina náuchucuiraimahi. **10** Te jena sácheyare te máitecapapa ema Viáquenu, viáramimícainapa ichape eta mayehe vimutu viti manerejiruanahi. Tétavicavaya eta vicunachirainapa éma. (Éti apanava etiarihiyarehi, taicha esuapahi eta vímiturapihanahi.)

11 Eta tacahe, tamutu sácheana te viyujarasirana, viyaseuchachahehi me Viya eta ímiyaniravaina eta iúriva, taicha éti íchuarecasivahi eta mayehe. Énerichuvare viyaseuchachahe me Viya eta máijarasí-

rahéna eta ítupajijiásiraváina tayehe eta juca émata-nerepihi táichavenénahi eta esuapajiraivahi. Eta juca, ichape tacurisamurecha ema Viya. ¹² Tásaha, ena apamuriana achaneana nacunachayare ema Viáquenu Jesucristo táichavenehi eta náimairahi eta íchirahi éti eta tauriqueneana. Énerichuvare, éti ecunachacarénapa me Viya, taicha tétavicavahi eta máemunasirahehi, émapa ema Viáquenu Jesucristo.

2

Ema Achane Váinaraqiquene

¹⁻⁴ Puítiripa, nuparapenaveana, naririhi ena tépiyaequenehanaripa ema Jesús, náimijacharipa matiarihiripa, tichavaripa puiti. Vituparacahecha vahi ecusuapa nácani tépiyahirahianapahi. Tayanapané nácahepuca: "Eta juca vimetacasivahi me Espíritu Santo". Nácahepuca: "Ema Pablo tímitucahavihi eta juca". Te náepiyaequenehahavipuca náimechahepuca eta carta, náimijachayarehi tásahaquene viyehe, váhiquenesera ecusuapavane. Váhi tacuimipanererecahe eta juca. Váhivare ecuarameca. Taicha te máitecapa yátupina ema Jesús, ticurujicahávinumayare viti manerejiruanahi.

Nuvaraha numetacahe eta apana. Te tánehipaicha eta máitesiraya ema Jesús, ena achaneana vaipa napicauchaimahi ema Viya. Náepuruinapa eta máechajiriruva. Tásaha, tímerecaváinapa ema Achane Váinaraqiquene. Ema maca achane, macatichainapa masama eta máijare ema Viya. Étaripa eta nasiñarajiana

ena achaneana, váipavare máuricaimahi. Macavanairipinapa ena achaneana te tamutu avasareana náepuyumirauchayare éma. “Nuti Víyanu. Núti ecasiñayare” macahénapa. Masapihainapa, ticaejacavainapa tayehe eta Templo. Téhesera támutupa, yátupiquenenapa eta máicuñayare muraca.

5 Échavarichuhi éti eta nímitusiraheparacahi cape juca te návihaichahahi eyehe. Numetacahehi eta táichararacavayarehi. **6-7** Puiti ena achaneana, nararihipa tivainarajichavana-paipahi. Vuíchahasera másapahini ema Viya navayuchavahini. Mararihi ema mavaneruhi tíchejimiráuchavacaríchaha. Eta tacahe, vuíchaha máuchujicahíni máimerecavahíni ema Achane Váinarajiquene. (Éti ímatichuhi ema tíchejimiráurucahi.) Tacahe, ema Viya másapainapa térajicava ema tíchejimiráurucahi. **8-10** Tásicha, mapaenumavainapa tímerecavayare ema Achane Váinarajiquene. Tuparairucayare mayehe ema Satanás. Éma, tijaracayarehi eta máitupajijiásiravayarehi. Tamutuyare máimereca eta tiáramicareana tacutiyare yátupiquenénahíni mayehénahíni ema Viya. Ema maca, máetaviuchainapa eta mavayuaraiva nayehe ena achaneana. Éna, tísapavanainapaipa náehica eta táñehiqueneana mavayuaraquianapahi. Váhisera máyeré mahi. Tiúcupaicavanénapa ema Viáquenu Jesús. Tiáramicarénapa eta majaraivayarepahi. Te máchajurapa, máquipaicainapa macapacainavarepa ema Achane Váinarajiquenéni. Tacahe, ena nani achaneana máiturevanahi

témitiequenehanainapa. Ticaicuñanainapa taicha vahi návarahahini náehica eta yátupiqueneana tiúriana echájirirucavana. Te nasuapahini, tiúchucuhanahini tayehe eta ecuñaraqui. ¹¹ Taicha eta namasuapirohi ema Viya, másapayarehi ena nani achaneana nasuapa eta mavayuaraquia ema Achane Váinajarajquene. ¹² Tacahe, namutuyare ticaicuñanayare éna, taicha vahi návarahahini nasuapa eta yátupiqueneana vímiturapiana. Navapinaichucha eta náichiraya eta tamauriqueneana.

Tiúchucuhanayare ena téhicanahi ema Viya taicha manerejiruanahi

¹³⁻¹⁴ Étisera, nuparapenaveana, máemunaruana ema Viya. Víti tatuparaca vihásulupayachaparácayare ema Viya íchavenehi éti, taicha manerejiruhéhi ema Viya te tépanavainapa. Táitusiava, te esamapa eta vimetarairuhi, etupiruvapa ejacapahi; taicha esamapa eta máichuirahéhi éma. Éma ticuchucuhahéyare taicha ímianavahi esuapa eta yátupiqueneana máimiturapiana ema Cristo. Émapa ema Espíritu Santo máimianava eta mávhásirahehi, máijaracahe eta esantuvainapaipaicha puiti juca ecaijuheyare. Tásiha, ítujicavainapa esiapa tayehe eta mávihahi ema Viáquenu Jesucristo, ímahainapa eta majaraiva.

¹⁵ Tiuri puiti, nuparapenaveana, ímianava eta éhisiraina ema Jesucristo. Vahi ecuemitisica eta vímiturapianahi, te vimuturichaha eta eyehe, étapa eta juca véchajiriruvanahi te carta, vémevataruanahi eyehe.

16 Nuparapenaveana, téavicavahi eta máemunasirahavihi ema Viáquenu Jesucristo, émapa ema Tata Vicaiyaquene. Tayanapané vahi viúrihíni, énasera navarahahi ticurisamurechahavianaya. Tásicha, vicunevainapa eta viúricacarevaya, máichecuaraquirénapa náicha. **17** Puiti nuvaraha esamavaini éti eta nacurisamurechirahe te esamureana. Náetumechavaréni eta ímyaniravaya icha eta táuriqueneana, táurihivaréni eta échajirisiravana.

3

Ema Pablo mayaseacavaca eta nayujarauchiraina me Viya

1 Títecapa, vivaraha vituparacahe puiti, eti nuparapenaveana: Eyaseuchahavi te eyujara-sirana mayehe ema Viya. Tasuápacareváinahíni muraca nayehe ena achaneana eta vimetarraiuana máechajiriruvana ema Viya, tácuthihini eta esuapirávanehi éti. Táitecapauchavanehíni ena ticavasanahi te tayerehiqueneana te juca apaquehe. **2** Énerichuvare, eyaseuchahavi macátiuchirahávinahíni ema Viya nayehe ena achaneana váinarajiqueneána titupiarahiana. Taicha camuriana ena masuapajirairahanahi me Viya. **3** Váhisera taeñamavacarehini eta máurivahi ema Viya eta viyehe, yátupihi eta máitauchirahi tamutu. Tétumechaheyare éma eta ímyanavairaya. Tijaneacaheyareva mayehe ema Váinaraji. **4** Víti vicasiñavahi eyehe eta esuapirahaviya tamutu eta vitupararuheanahi taicha éti éhicahi ema Viáquenu, taicha esuaparipa eta tainapureanahi vitupararuheanahi cape juca.

5 Máimicatacahehini ema Viya eta ímatiraina eta máemunasirahehi. Máijaracahevaréni eta ecayeheraya paciencia, ácutihini ema Cristo.

Tatuparaca vicaemataneyare

6 Nuparapenaveana, te natarihihnapuca ena echamurianahi plújuana, váhipuca náesachahi ticaematananeana, te váhipuca návarahahini náetumechavahini, nasuapahini eta vímiturapianahi, vivanecahe éti te máijare ema Viáquenu Jesucristo: Vahi ecuemeñahava nayehe. 7 Écharichuhi éti eta etuparahahí ítusiraina ítátijirícava, éhisirayarehi eta viyeherepianahi víti te viávihaichaha eta ara eyehe. Vahi plújuhávimañi.

8 Váhivare vinicairihihini te epenana. Víti vicaematanehi muraca eta vítátijirisiravahi. Tamutu sácheana, yátiana, vicaematanehi, taicha vahi vávarahahini vétsepanáracahahini eta vinicaquenerepi. 9 Tatuparacahinéni viyasecahehini eta énisirahavinahíni, vivarahahisera vímechaheyarehi eta vicaemataneraivana, apaesa étainarichuhíni éhica éti. 10 Étaripa te vinasiqueneichaha eta eyehe, vivanecahehi: Vahi ecuenica mácani vahi mavarahahí ticaematanéni.

11 Puítiripasera visamairiricahi eta natarihirahi ena echamuriana tinerejicavanahí plújuana. Vahi náesachahini ticaematananeana, tinicairihianahi. Tímiapitavairicavanapaipahi te pétiana. 12 Étihi íchanahi eta juca, vivanecahe te máijare ema Viáquenu Jesucristo: Yátupina táuri eta ecáematanérainá, eviyayare eta ecamunuqueneana. 13 Éti apamuriana nuparapenaveana, vahi ecuinajica eta táurivahi eta ecaematanerana.

¹⁴ Te natiarihinapuca nácani vahi nacusuapa eta vivanairipianahi te juca carta, ecauneyare éna. Tásicha, emetacapa ena echamuriana vaipa nacucachane éna, apaesa nátsirihaichu ena nani eta namasuapajiraivahi. ¹⁵ Váhisera ecucatichavaca, econsejachavacachucha taicha echamurianahi éna.

Ema Pablo mayujarauchahi ena machamuriana

¹⁶ Tiuri puiti, nuyaseacahi ema Viáquenu ema tiúrichahavirahi, máimiyananavahíni máijaracahéni eta iúrivaya te epanereruana, tijuricati tájahapuca ícharacava te sácheana, taicha mavarahahi eta iúrivaya. Ámutuhíni mávahácahehíni ema Viya.

¹⁷ Nuti Pablo, nútijacaruvapa nájucha eta juca táchecuaraquihi eta nucartane, apaesa ímati eta táimahihi eta nuyehe letra nuvahurupajíhi.

¹⁸ Nuyaseuchaheparacahi emutu éti me Viáquenu Jesucristo, táetaviuchahini eta iúricacarevaya máicha.

Tamutupa eta juca néchajiriruvahi eyehe.

**Eta Táurinaquene máechajiriruvahi ema Viya eta
viyehe, ticaijare puito Eta Nuevo Testamento
New Testament in Ignaciano (BL:ign:Ignaciano)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ignaciano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ignaciano

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

x

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

332465cd-916c-5bfc-8721-b0114be92360